

WEBSTER'S NEW WORLDTM

STUDENT'S DICTIONARY

韦氏 新世界 学生词典

(修订版·英汉版)

美国最好的学生词典

由美国资深词典编纂家与著名教育家共同开发

 辽宁教育出版社

你可信赖的名牌

WEBSTER'S
NEW WORLD™
STUDENT'S
DICTIONARY

韦氏® 新世界
学 生 词 典

(修订版·英汉版)

项目编辑 Jonathan L. Goldman

高级编辑 Andrew N. Sparks

主 译 审 杨信彰

译 者 (按姓氏笔画为序)

吕云芳 朱智强 刘承宇

许绵绵 杨小蓉 杨信彰

李红梅 吴依倮 邱建良

林晓英 周 恒 梁鲁晋

詹兆平

版权合同登记号：图字 06-2001-10 号

图书在版编目 (CIP) 数据

韦氏新世界学生词典 (修订版·英汉版) / [美] 高德曼 (Goldman, J.L.), 斯帕克斯 (Sparks, A.N.) 编; 杨信彰主译审. - 沈阳: 辽宁教育出版社, 2003.3

书名原文: Webster's New World™ Student's Dictionary

ISBN 7-5382-6480-9

I. 韦… II. ①高… ②斯… ③杨… III. 英语, 美国 - 中小学 - 词典 IV. G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 085146 号

“Original English language edition copyright © 1996 by Webster's New World. All rights reserved, including the right of reproduction in whole or in part in any form. This translation published by arrangement with Hungry Minds, Inc.”

“原英文版版权 © 1996 由韦氏新世界拥有。保留所有权利, 包括以任何形式整体或部分复制的权利。英汉版由 Hungry Minds 公司授权出版。”

“Webster's New World” and related trade dress are trademarks or registered trademarks of Hungry Minds, Inc. In the United States and/or other country, Used by permission.

“Webster's New World” 和相关商业包装为 Hungry Minds 公司的商标或注册商标。在美国和 (或) 其他国家经其同意后使用。

出版 辽宁教育出版社
(沈阳市和平区十一纬路 25 号)

发行 辽宁教育出版社

印刷 沈阳新华印刷厂印刷

版次 2003 年 3 月第 1 版

印次 2003 年 3 月第 1 版

开本 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印张 76.75

字数 1436 千字

定价 122.40 元

顾问 陈 原
陆谷孙

总 策 划 俞晓群
总发行人
责任编辑 严中联
技术编辑 沙 军
责任校对 马 慧
装帧设计 吴光前
版式设计 赵怡轩

译者前言

《韦氏新世界学生词典》(Webster's New World Student's Dictionary)原名为 Webster's New World Dictionary for Young Adults。该书几经再版修订,于1996年定名为“学生词典”。本书是由美国资深词典编纂家和知名教育家共同开发,专门为美国青少年学生编纂的,旨在作为他们最可能听到、读到和用到的所有英语词汇的学习指南和使用指南。书中收录的近5万条词条,都是由资深词典编纂家和知名教育家根据全美国在校学生最近创作的16 000份作文精心选择的,基本覆盖了10岁以上的美国中小學生可能接触到的所有词汇,不少是在国内同类词典中查不到的。词典的编纂者用生动活泼、简洁明了的语言对每个词条做了细致解说,并且大都附有相应的短语或例句,有时还给出了详细的用法说明,便于学生准确理解释义、掌握用法。书中丰富的词源知识和大量的同义词辨析,以及26个英语字母的历史演变介绍,对于激发中小学生的学习兴趣,帮助他们更好地理解相关词汇的含义,掌握同义词之间的含义和用法差异,大有裨益。因此,本书是一本实用性很强的英语工具书,深受美国和其他英语国家中小学师生欢迎,一直是美国中小学生的首选语言参考书。

本书的主要编纂者高德曼(J. L. Goldman)和斯帕克斯(A. N. Sparks)是两位资深的辞书专家,他们周围有一批富有工作经验和敬业精神的词汇学家、语言学家和青少年教育专家。这批人长期孜孜不倦地注意从图书、杂志、报纸中收集英语词汇的变化和发展动态,及时对新词、新义、新的表达方式给予补充和修正。他们认为,“语言是一种复杂和活动的东西,它会发展和变化。因此,词典就应不断地更新和抢新。”本书作为《韦氏新世界学生词典》的最新修订版,汇集了他们最新的研究成果,收录了不少新词、新义和新的表达方式。

本书的翻译,虽谈不上是“再创作”,但作为译者,尤其是主译主审者,其语言学和辞书学的知识和实践经验,当与原编纂者不致相去甚远。厦门大学外文学院的英国语言学博士生导师杨信彰教授,此次担当本书的主译审,对他来说确是轻车熟路。杨信彰曾先后留学澳大利亚悉尼大学和美国中密执安大学,专门从事英国语言学的研究。回国后,他一面执教,一面握管,多年来译著甚丰。他刚完成一部词典的编审,这次又担负起这本书的译审,而且在出版社约定的时间内便完成此书的组稿和定稿工作,顺利付梓。

原著使用的是韦氏音标,考虑到我国英语教学中基本上是使用国际音标,为适应我国读者的需要,本书翻译时将原著中的韦氏音标全部改为国际音标。

此外,本书在翻译付梓过程中,得到菲律宾黄育新先生的支持帮助,特此致谢。

加 洛
2002年11月
厦大北村

编者前言

一本好的词典是一群被称作词典编纂家的专家通过辛勤工作创造出来的。他们的工作是对我们使用的语言进行精确的描述。语言是一种复杂的、活的东西——它在不断发展变化。因此，词典必须经常得到更新。

对语言的精确描述不仅需要渊博的语言知识、丰富的词典编纂经验以及高度的语言敏感性，还需要有广泛新颖的例证资料。例证资料给词典编纂家提供原料，是词典编纂的关键，它包括了单词和词组在图书、报纸和杂志上使用的千千万万个例子。

任何一本词典的背景都是很重要的，其经历能够充分说明使用者对其可靠性、细节的注意程度和释义的清晰度等方面的期望。本词典在这一方面确实做到了。它是“韦氏新世界”词典家族的最新成员，直接根据《韦氏新世界少儿词典》[Webster's New World Dictionary for Young Adults，曾以《韦氏新世界词典》(基础学校版)的名称出版过]编写而成。它反映了我们最近出版的词典的新的词汇信息和词典编纂学的新发展，特别是《韦氏新世界词典》(大学版第三版)。它还具有自己的特色。

本词典的文本由编纂《韦氏新世界词典》(大学版第三版)的“韦氏新世界”词典固定专职词典编纂人员创作而成。

本词典是为11—14岁的美国青少年编写的。不过，一些年龄小一些和大一些的读者也会觉得本词典很有用。

由美国中学教育专家组成的顾问委员会对本词典的编纂做出了巨大贡献。他们参加了最初的计划阶段，在词典的格式、选词和信息表示手段等方面提出了很有价值的意见。此外，由教育家组成的特别小组就多元文化问题进行了商讨。有关专家和教育家的名字以及他们所属的机构均列在词典的“原著工作人员表”上。

本词典的编写人员采用了一些新的方法来突出重点。词的来历(词源)被看做词条的一部分。拼写相似的所有单词都提供了词源。这些词的来历说明了这些词被看做独立词条的原因，有助于使用者理解语言的变化。

本词典的用法信息并不反映编辑的个人意见，而是他们根据单词的实际使用以及使用者对这些单词的意思的理解所作出的判断和提供的解释。词典编纂家期待着语言的用法能够固定下来，描写语言的实际状况，而不是规定语言应该怎样或将来有一天可能会怎么样。

本词典词条的选择考虑了目标读者的需要。全书大约有47 500条词条，包括大约28 500个单词和2 100个习语。本词典的编写人员把根据全美国在校学生最近创作的大约16 000份作文建立起来的计算机数据库作为有价值的衡量标准，保证本词典能够覆盖今天的青少年最可能听到、读到和用到的所有词汇。

“韦氏新世界”词典很幸运地得到了一流的艺术家和教育家的支持。阿妮塔·罗高夫教授是美国Case Western Reserve University的终身教授，也是水彩画家和儿童视野开发领域的著名权威。她开发了一种全新的方法，35年来建立了美国词典插图的标准和基调。本词典中的许多插图都是她画的。由于她编完本词典后将从词典插图领域退休，在此特向她表示谢意。

读者在使用本词典前需认真研读“编者前言”后面的“使用指南”。这个指南是专为

目标读者编写的，不过家长和教师也可从中受益，因为它提供了本词典的主要使用信息。我们对上述所有人士以及对专业问题的信息提供各种帮助的其他人，表示我们的谢意。

项目编辑：Jonathan L. Goldman

高级编辑：Andrew N. Sparks

使用指南

本词典是专门为美国青少年学生编写的，旨在作为他们最可能听到、读到和用到的所有英语词汇的学习指南和使用指南。它已成为美国最受欢迎的中小学生语言参考书。

一本词典也可看做是不断变化的语言的指南。新单词总是在不断出现，例如 *nacho*, *galleria* 和 *kudzu*。熟悉的单词复合起来使用能产生新的意思，如 *African-American*, *cherry tomato*, *deadbolt*, *greenhouse effect* 和 *personal computer*。一些旧的单词，如 *steed* 和 *troth*，现在很少使用。本词典将告诉你所有这些单词的意思以及正确使用这些单词的方法。

本词典的编辑在书中包括了所有你可能需要的词汇。如果你在本词典查不到某个单词，请查阅更大型的、更高级的词典。

单词的查阅

本词典中的单词以字母表的字母顺序排列。字母排列不考虑标点符号和单词间的间隔。

以下是一些单词以字母顺序出现在本词典中的例子：

deadly	deafen
dead reckoning	deaf-mute
Dead Sea	deal¹
deadwood	deal²
deaf	dealer

有时候，词典使用者在拼写他/她所查找的单词时会遇到问题，因为许多英语单词的拼写与发音不一样，*knee* 就是这样的单词。其他问题是，有些字母可代表不只一个音，而一个音又可有几种不同的拼写。查找那些能在单词里拼读特别的字母需要

帮助时，请使用本词典后环衬里的“单词查询表”。

为了帮助你确定所要查询的单词的位置，本词典正文每一页的上端都有书眉词。书眉词以大号黑体印刷，并由黑色箭头隔开。每页上的两个书眉词告诉你当前页的第一个词条和最后一个词条，在这一页可找到处于这两个书眉词之间、按字母顺序排列的所有词条。

词目

本词典词目中按字母顺序排列的单词叫做条目词。词目以黑体印刷，属于词条块的第一部分。词条块包括词目以及有关该词的信息。它可长（如 *run* 的词条块）可短（如 *gleeful* 的词条块）。中等长度的词条块如下所示：

re·cu·per·ate [ri'kjupəreit] *v.* 1 康复，恢复健康：Lynn is *recuperating* from the flu. 林恩患流行性感冒后正在康复。2 挽回，弥补：to *recuperate* one's losses 挽回损失 - *at'ed*, - *at'ing*
—**re·cu·per'a·tion** *n.*

注意：词目以小黑点分成音节：

re·cu·per·ate

音节的划分表明了在一行的末端可以断开单词的地方。虽然所有两个以上音节的单词在音节之间都有黑点，但最好还是不要将诸如 *si·lo* 这样的短词断开。另外还应该避免断开单词，不要让一两个字母单独留在一行里。单音节的单词，如 *red*, *strange* 或 *famed*，在书写中不能断开。

如果词典中出现复合词词目，其独立单词不能由黑点断开。例如，要寻找 *dou-*

ble boiler 的音节分隔情况, 需分别参见 dou·ble 和 boil·er 词目。有些复合词包含没有独立词条的单词, 这样的单词通常属于人名或地名方面的词条, 标有音节分隔的情况。

Ad·dis A·ba·ba

Yel·low·stone National Park

单词的其他形式

有些单词有一个以上的正确拼写法。如果两种拼写法几乎相同, 发音也相同, 这些单词通常一起出现在词条的开头, 放在前面的是常用拼写法。在下例中, fulfill 是更为常用的拼写方式, 因而放在前面。

ful·fill 或 ful·fil [ful'fil] *v.* 1 实现; 履行; 执行: to fulfill a promise or duty 履行一个诺言或一项职责 ……

当单词的两种拼写法不同时, 每种拼写法都会作为一个条目词出现在词典中。更常用的拼写法经常带释义, 另一种拼写法使用互见指引告诉读者查询更常用的拼写法以获得更多的信息。

co·sy ['kəʊzi] *adj. n.* COZY 的另一拼写法 - si·er, - si·est

两个完全不同的单词或词组可能用于表达相同的意思。这些词条的处理方法与拼写法的处理相同: 更常用的单词或词组带有释义, 另一个只有更常用词或词组的互见指引。

duck·bill ['dʌkbil] *n.* PLATYPUS 的另一叫法 [也称做 duckbill platypus]

同形同音异义词

有时候, 两个词的拼写法相同, 而且经常连发音也相同, 但意思不同。这些词或从不同的词源演变而来, 或词源相同, 但演变方式不一样。这些同形同音异义词的右上方标有小字号的数字, 这些数字叫做上标符号。想了解一群同形异义词的例子, 参见 bit¹, bit², bit³ 和 bit⁴。

复合词词目

复合词词目由单个的单词组成, 但单个的单词合在一起使用时会有特别的意思, 单从独立的单词的意思很难或不可能知道这种特别的意思。这就是复合词在词典中独立成为词条的原因。

cherry tomato *n.* (跟大樱桃一样大小的) 小西红柿, 樱桃番茄 (常用于制作色拉)

continental breakfast *n.* 欧式早餐 (通常包括咖啡或茶以及小面包的早餐)

专有名词词目

本词典的词目包括地名和人名以及其他专有名词 (神话中的人物、历史文献、小说人物及行星等)。

地名。本词典列出了世界各国的名称和许多著名的城市、河流和山峰, 列出了美国各州、州府和加拿大各省, 以及各大洲和大洋。

在按照字母顺序排列地名时, 用在地名开头的如 Mount 和 Lake 这样词不予考虑。Rocky Mountains 列入 R 字母的词条。Mount Everest 在 E 字母词条列作 Everest, Mount。

人名。本词典收录一些著名人物, 包括艺术家、科学家、作家、政治家和其他领导人。美国的历届总统都收录在内。所有人名以姓的字母顺序排列。George Washington 收录在 W 字母下。

Washington ['wɒʃɪŋtən], George [dʒɔːrdʒ] 华盛顿 (1732—1799; 1789 年至 1797 年任美国首任总统, 在美国独立战争中担任美军总司令)

名字后面的日期是华盛顿出生和去世的年份。

以下是其他一些专有名词词条的例子:

Aladdin	Magna Carta
Athena	Merlin
Coast Guard	Milky Way

Eden	Red Cross
Holmes, Sherlock	Statue of Liberty
Juliet	Velcro

缩略词

本词典的另一种词目是缩略词。缩略词是一个词的缩略形式。它可能由一个词的头几个字母构成,或由词组的每个单词的第一个字母构成,或以其他方式构成。

本词典只收录最常见的缩略词。现在 the Federal Bureau of Investigation 通常写作 FBI,中间没有英文句号。有些缩略词有时书写时带英文句号,有时却没有,有时用大写字母,有时却不用大写字母。如果两种缩略形式都一样常见,这两种缩略词便都收录。

MST [缩] Mountain Standard Time

PO 或 **P. O.** [缩] post office

Rd. [缩] Road

有些词看起来像缩略词,但不是。诸如 **DNA**, **IQ** 和 **PC** 这样的单词以前是缩略词,但已经经常使用,大家对它们已经很熟悉,现在它们已被看做是单词而不是其他单词的缩略词了。

符号。本词典收录了所有化学元素的符号以及一些数学符号和其他符号。符号通常不带英文句号。

r 半径 (radius) 的符号

Ra 镭 (radium) 的化学符号

前缀、后缀和构词成分

前缀、后缀和构词成分加在现有的单词上能构成新的意思。本词典不但收录了最常见的前缀、后缀和构词成分,而且在词典中总是带有连词号“-”以及一个标志它们的引导标签。

前缀。最常见的前缀是 **non-**, **re-** 和 **un-**。本词典不仅收录了这些最常见的前缀以及其他前缀,还收录了由这些前缀构成

的许多单词,但要全部收录是不可能的。只要把前缀的意思加在词根的意思上,你就能很容易地得出大部分这类单词的意思。例如,即使 **nonabsorbent** 不是本词典的主词目,你也能够理解出该词的意思。如果你查阅前缀 **non-**,你就知道它的意思是“不”。本词典将 **absorbent** 释义为“能吸收(湿气、光等)的”。如果你将两个意思加在一起,你就知道 **nonabsorbent** 的意思是“不能吸收(湿气、光等)的”。**non-**, **re-** 和 **un-** 条目列出了不是主词目的常用单词。许多不包括在内的其他单词的意思能够使用同样的方法猜出来。

后缀。将词尾加在另一个单词上可构成新词。由音节构成的词尾(如 **-able** 或 **-ly**) 称做后缀。一个常见的后缀是 **-ness**。

-ness [nis] [后缀] 1 表示“……的状态”,“……的性质”: *Sadness* is the condition of being sad. *sadness* 表示伤心的状态。2 表示“……的行为”,“……的事情”,“……的例子”: *A kindness* is a kind act. *a kindness* 表示一件善举。

如果你想知道 *sadness* 的意思,并在词典查找了这个词,你就发现 **sadness** 列在条目 **sad** 的末端:

sad [sæd] *adj.* 1 悲哀的;显露悲伤(或悲痛)的: *We are sad for weeks after our dog ran away.* 我家的狗跑掉后,我们难过了好几个星期。……

—'sad·ly *adv.* —'sad·ness *n.*

从 **sad** 和 **-ness** 的意思,你可以猜出单词 **sadness** 的意思为“不高兴,伤心”。当带有后缀的单词具有特别的意思时,本词典就独立收录,给出它们自己的释义。

构词成分。构词成分既可以是一个单词,也可以是连接一个单词、前缀或后缀的单词的一部分,或连接另一个构词成分构成新词的单词的一部分。有些构词成分(如 **electro-**) 加在词首,有些(如 **-decker**) 加在词尾。

与有些前缀和后缀构成的单词一样,只要你知道词根和构词成分的意思,就能

很容易地理解出由一些构词成分所构成的单词的意思。这类单词没有单独收录，但有些包括在构词成分词目的单词里。例子参见 **out-**。

曲折变化形式词目

大部分名词的复数以 **-s** 或 **-es** 结尾，大部分动词在形式上遵循变化规则来表示动词时态的变化。不规则的复数、动词形式以及形容词和副词的比较级和最高级没有遵循规则。如果这些形式在字母排列顺序上离主词目较远，就独立列出。

went [went] *v.* GO 的过去式和过去分词

外来词

未被认为是英语语言一部分的那些借自其他语言的单词以黑斜体印刷。

sa·yo·na·ra ['sɑ:jə:'nɑ:rɑ:] *interj.* (日语) 再会

发音

书面英语使用的字母可代表许多不同的音。这有几个历史原因。主要原因是，虽然许多单词的发音在过去发生了变化，但这些单词的拼写仍然不变。光从一个单词的拼写往往无法说出这个单词的发音。因此，使用一套符号分别标明每个单词的发音还是有用的。每个符号只代表一个音。

单词的音节划分

为了帮助你发出单词的读音，这些发音都被分成音节。对于许多单词来说，单词的音节划分与词目的划分相同。

dis·tance ['distəns]

or·der ['ɔ:də(r)]

有时词目和发音的划分不同。

mo·tor ['məʊtə(r)]

met·ric ['metrik]

欲了解有关单词划分的更多信息，参见第Ⅷ页。

重音

音节被描写为重读或非重读。重读音节发音的时候比非重读音节更有力。必须更有力发音的音节被标上重读标记 (')。**suitable** ['su:təbl] 的发音表明第一个音节比其他音节发音的时候要更有力。

许多单词的重读音节不只一个。在几乎所有的情况下，其中一个重读音节的发音比其他音节重。这种重音叫做主重音，由标记 (') 表示，轻重读或弱重读叫做次重音，用标记 (ˌ) 表示。

differential [ˌdɪfə'renʃəl]

differential 的第三个音节的发音最重，第一个音节的发音次之，其他的发音根本不重读。我们只在难词的发音中标出次重读，其正确的重读可能很难确定。

多种发音的单词

许多单词有好几种不同的发音。发音受到许多因素的影响。例如，你所居住的地方可能帮助你决定了你的发音方式。

对某些单词标明所有不同的发音是不可能的。本词典标出了全美国使用的主要发音。当一个单词标上两个或两个以上的发音时，任何一种发音都可能使用。列在前面的发音只不过说明它似乎更常用些。

有时一个单词的发音取决于它在句子中的词性。请朗读下面的句子，注意你是怎样读出每个句子中的单词 **excuse** 的。

Please **excuse** me.

There is no **excuse** for rudeness.

当 **excuse** 用作动词时，最后一个音是 [z]。当 **excuse** 用作名词时，最后一个音是 [s]。在本词典中，**excuse** 的发音是这样标的：

[作动词时为 iks'kju:z, 作名词时为 iks'kju:s]

词性和曲折变化形式

词性

许多单词的使用方式可能不只一种。请注意单词 **faint** 在下面每个句子中的使用方法。

He heard a *faint* whisper in the attic.

I nearly *fainted* from the heat.

在第一个句子里, **faint** 用作形容词。在第二句里, **faint** 用作动词。一个单词使用的各种方法叫做词性。本词典使用以下缩略词来作为识别词条中词性的标签, 用斜黑体字。

n.	名词	adv.	副词
v.	动词	prep.	介词
pron.	代词	conj.	连词
adj.	形容词	interj.	感叹词

本词典所使用的另外一个缩略词是 **pl. n.**, 这个缩略词表示“复数名词”。诸如 **scissors** 和 **athletics** 的单词是复数名词。词性通常接在词目的发音之后。一个词的词性可能不只一种。每种词性的意思都集中放在该词性的缩略词之后。第一行以后的每一种词性都另起一行。

faint [feint] **adj.** 1 无力的; 微弱的; 模糊的; 暗淡的: a *faint* whisper 微弱的耳语 / a *faint* odor 淡淡的气味 / *faint* shadows 模糊的影子
2 虚弱的; 眩晕的: I feel *faint*. 我觉得晕。3 不肯定的; 少量的; 轻微的: a *faint* hope 极小的希望

n. 昏厥

v. 晕倒, 昏厥: He *fainted* at the sight of blood. 他一见到血就昏过去了。

—**faintly** **adv.**

对于有些单词, 一些词性的意思十分相近, 因此用一个意思来定义。例句中的词组说明了两种词性使用的不同方法。

bare·back ['beəbeek] **adv., adj.** (骑马或其他牲口时) 不用鞍(的): to ride *bareback* 没套马鞍骑马 / a *bareback* rider 不用鞍骑马的人

曲折变化形式

由于有些单词的形式发生了变化, 我们才能表达各种思想。例如, **s** 加在 **word** 和 **idea** 上表明所讨论的是不只一个单词或一种思想。这种经过变化的词根词形式叫做曲折变化形式。名词的曲折变化形式叫做复数。许多形容词和一些副词具有叫做比较级和最高级的曲折变化形式。动词的曲折变化形式表示了动词的各种时态。规则的曲折变化形式没有收录在词典里。如果曲折变化形式是不规则的, 它们就会列在所属的词性的结尾。

le·vy ['levi] **vt.** 1 征收: to *levy* a tax 征税 2 发动, 进行: to *levy* war 发动战争 'lev·ied, 'lev·y·ing

n. 1 征税, 收税 2 税款 — **pl.** 'lev·ies

名词的复数。一个单词如果表示一个人、地点、事物或思想的名称, 这个单词就是名词。构成名词复数的一般规则是在单数上加-s 或-es。只有以 s, x, z, ch 和 sh 结尾的名词是以-es 构成复数: passes, mixes, quizzes, ditches, wishes。大多数以-y 结尾的名词(如 nanny 和 luminary)的复数形式是-ies。词典均收录以-o 结尾的名词的复数形式, 因为这类名词有时加-s, 有时加-es, 有时两种复数形式都使用。请比较本词典中 fresco, limo 和 potato 的复数。词典收录许多名词的复数, 因为这些名词的复数一点也不规则。例如, child 词条的复数是 children, louse 的复数是 lice。

动物的复数。有些动物的名称的复数是不规则的, 有一个以上的复数形式。请检查每个词条, 弄清楚正确的复数形式。试比较单词 deer, hippopotamus 和 moose 的复数形式。

鱼类的复数。如果一种鱼的名称是以-fish 结尾的, 你就会发现两种复数形式和一

个注释。词条 whitefish 列出 whitefish 和 whitefishes 两种复数形式。注释是一个互见指引,告诉你查找词条 fish。在词条 fish 你就会找到有关两种复数形式的正确用法的信息。

名词的单数形式。有些单词总是使用复数形式,从来没用过单数形式或没有复数形式。例如,词条 cattle 只将其列作复数名词。单词 data 也列作复数名词,但是它的单数形式 datum 列在该词释义的最后,因为其单数形式有时也用,只是不那么常用。

动词的曲折变化形式。大多数动词是表示动作的单词。动词结尾的变化有助于说明动作发生的时间。大多数动词(如 ask)的曲折变化形式是规则的,加-ed 构成过去式和过去分词(asked);加-ing 构成现在分词(asking)。本词典没有说明诸如 ask 和 walk 的单词的曲折变化形式,因为它们都是规则的。许多动词的曲折变化形式是不规则的。这些不规则形式收录在词条(如 begin 和 lure)的动词词性的结尾。有些不规则的曲折变化动词形式在单词的结尾还说明了拼写的变化。

形容词的比较级和最高级。许多形容词都有比较级和最高级形式。当这些形式是规则的(即加-er 或-est)时,词典就不列出。形容词的有些比较级和最高级形式加上-er 和-est 时拼写发生变化。如果你查一下原级的形容词形式 big,你就可在形容词的结尾部分看到列出的比较级和最高级形式 bigger 和 biggest。其他形容词的比较级和最高级形式很不规则。例如,good 的曲折变化形式是 better 和 best。这些也都列在形容词的结尾部分。有些更长的形容词如果加上-er 和-est 构成它们的比较级和最高级形式就会太长。因此,用单词 more 来代替结尾-er,用 most 来代替结尾-est: beautiful, more beautiful, most beautiful。

副词的比较级和最高级形式。副词说明事情发生的方式、时间、地点或数量。有些副词具有比较级和最高级形式。这些

副词的比较级和最高级的构成与形容词的比较级和最高级相同,即加-er 和-est。例如,soon 变成 sooner 和 soonest。这些规则的形式在本词典中就没有列出来。有些副词的比较级和最高级不是按照规则构成的。这些不规则形式会收录在副词的结尾部分。词条 well² 列出了其不规则的曲折变化形式 better 和 best。

释义

词典中每个词目的后面是释义,解释单词的意思。有些单词只有一个释义,而有些单词有许多释义。每一词性的意思都集中放在该词性标志的后面。如果词目有好几个意思,本词典将基本的或最常用的意思放在前面。

附加信息

单词的有些释义包含不属于意思的信息,但能帮助你更好地理解释义。

cat·er·pil·lar ['kætəpɪlə] *n.* 毛虫(蛾或蝴蝶的幼虫,看起来像长毛的虫,从卵孵出来,以后会变成蛹。)

化学元素在释义中列出了专有信息。

cal·ci·um ['kælsɪəm] *n.* 钙(一种化学元素,银白色柔软金属;在动物骨头、壳、牙齿及石灰石、大理石和白垩里与其他化学元素结合在一起;元素符号为 Ca,原子序数为 20,原子量为 40.08)

calcium 的释义分成三部分:第一部分给出基本意思,第二部分给出更多有关钙的信息,最后一部分给出科学家用来识别钙的信息。

词组和句子例证

许多释义的后面是词组或句子例证,说明单词在口语和书面语中的实际使用情况。这常常能使释义更清楚。在这些例证

里, 词目词用斜体印刷。

clus·ter ['klʌstə(r)] *n.* 丛, 簇, 串: a cluster of grapes 一串葡萄 / a cluster of stars 一簇星

v. 群集, 丛生: Pigeons clustered around her. 鸽子聚集在她的周围。

有些用在专业领域(如数学)的单词需要不同的例证。

di·vi·sor [di'vaɪzə(r)] *n.* 除数, 约数 (Example: in $6 \div 3 = 2$, the number 3 is the divisor. 例如: 在 $6 \div 3 = 2$ 中, 3 是除数。)

互见指引

为了不重复词典中其他地方给出的信息, 释义有时包含了一个互见指引, 告诉你转到另一个条目。你所要查的单词用大写字母印刷。互见指引经常与其他用法信息合在一起。

如果第二个单词或意思更常用, 或是个更完整的术语或正确的科学术语, 这个单词或单词的某个意思可能会有个互见指引。

dad·dy·long·legs ['dædi'lɒŋleɪz] *n.* HARVEST-MAN 的另一名称 — *pl.* 'dad·dy·long·legs

fer·ry·boat ['feri,bəʊt] *n.* 同 FEERY (*n.* 释义 1)

fu·sion ['fju:ʒən] *n.* 1 熔化; 熔接; 熔合 2 熔制物; 混合物 3 NUCLEAR FUSION 的缩写形式

有些单词或意思由于用法有点儿相类似可能混在一起, 因此可能使用互见指引, 建议你比较一下释义。

de·no·ta·tion [ˌdɪnəʊ'teɪʃən] *n.* 1 指示, 表示 2 (词的) 准确意义, 本义 [见 CONNOTATION]

隐藏词目

有时候, 一个单词是用另一个单词的释义进行解释的。对于这些单词, 释义就不在另一个独立条目重复了, 但这个单词或词组用黑体字印刷在相关的单词的释义

中。

pontoon [pɒn'tu:n] *n.* 1 平底船 2 (架设临时浮桥用的) 浮舟 [称做 a pontoon bridge] 3 (能使飞机在水上着陆的) 浮筒

习语

习语指的是意思与单词在通常使用时的意思不同的词组。在下面一段文字里, 一些常用的习语用斜体字印刷。

The students were down *in the dumps* because they did not pass the test. We were *in the same boat*. Our only hope was that the teacher might have a *change of heart* and give us one more chance to take and pass the test. 那些学生由于考试不及格而垂头丧气。我们面临同样的问题。我们的惟一希望是老师改变主意, 再给我们一次机会, 让我们通过。

当你读了这一段, 你知道那些学生不是真的位于倒垃圾的地方, 其他人也不是在一条真的船上。如果你不知道习语的意思, 你理解这一段就会感到困难。

在本词典中, 你会找到许多习语。当你查找习语时, 请在习语中看来是最重要的单词下找。这个单词不一定是第一个单词。习语列在词目所有的词性之后。

boat [bəʊt] *n.* 1 小船, 小艇……

v. 划船, 乘船: We went *boating* on the river. 我们去河里划船。

— *in the same boat* 面临同样的问题, 处境相同

用法信息

许多词条带上有关单词在口语和书面语使用的信息。例如, 某个复数名词通常与单数动词使用, 另一个单词可能只在非正式的口语或书面语中使用, 有的词可能是古旧或罕用或只用在专业上。

本词典用几种方式给出这样的信息。

在方括号里用斜体字给出语法信息。

jacks ['dʒæks] *pl. n.* [与单数动词连用] 抛

接子游戏

sev·er·al ['sevərəl] *adj.* 1 几个的, 数个……
pron., n. [与复数动词连用] 几个, 数个:
Most of them left, but *several* stayed. 他们中的
大多数离开了, 但少数几个人却留了下来。
/ *Several* of the windows were broken. 几扇
窗户被打碎了。

有关一个单词是否非正式、俚语、古
旧等的信息在方括号中用正常字体表示出
来。

par·lor ['pɑ:lə(r)] *n.* 1 [古] (早期招待客
人的) 客厅, 起居室 2 ……

不能用一个词说明的用法信息作为用
法注释放在释义后面, 或者有时放在词性
或整个词条的后面。

too [tu:] *adv.* 1 还, 而且, 也: You can come,
too. 你也可以来。2 太, 过于: This hat is
too big. 这顶帽子太大了。3 很, 非常, 极
其: You are too kind. 你太好了。
too 常用来对所说的话起强调作用: I did too
see them! 我确实看见他们。too 当形容词,
与 much, many 连用, 如: We have too much
to see. 我们要看的东西太多了。

用法标记

用法标记说明单词或意思通常只用在
某种场合, 或不再使用, 或使用受到限制。

用法标记可能适用于一种意思、某种
词性的所有意思或整个词条。如果标记只
适用一种意思, 这个标记就印在释义的后
面。如果适用于整个词性, 就出现在词性
的缩略词后面。如果适用于整个条目, 就
出现在第一个词性缩略词之前。

lem·on ['lemən] *n.* 1 柠檬 (一种有卷须的小
水果, 果皮呈黄色, 果肉多汁但酸) 2 柠檬
树 3 浅黄色 4 [俚语] 次品车, 次品

let·up ['letʌp] *n.* [非正式] 1 停止, 终止 2
减缓; 减少

本词典收录了一些你可能看到或听到
但已不常用的单词或意思, 因此使用了四
种标记来识别这类单词。这些标记解释如
下:

方。这一用法标记说明一个单词或意

思曾经常用, 但现在只见于古书或主要是
上了年纪的人使用。

par·lor ['pɑ:lə(r)] *n.* 1 [古] (早期招待客
人的) 客厅, 起居室 2 (提供专门服务的)
店; 馆; 院: a beauty *parlor* 美容院 / an ice-
cream *parlor* 冰淇淋店 [英国拼法为 **parlour**]
罕。这个标记指一个单词或意思偶尔
有人使用, 但比古词更不常用。

maid·en ['meɪdən] *n.* [罕] 少女, 未婚女子,
处女

adj. 1 少女的, 少女般的: *maiden inno-
cence* 少女 (般) 的天真无邪 2 未婚的: a
maiden aunt 未婚的姨妈 3 第一次的, 初次
的: a *maiden voyage* 处女航

/I/。旧词或旧意在今天的日常口语和
书面语中已不再使用, 但可能见于一些宗
教读物、某些正式书面语或很早出版的书。

boon¹ [bun] *n.* 1 恩惠, 裨益, 有用之物:
The early spring was a *boon* to the farmers. 早春
对农夫来说是很重要的时间。2 [旧] 恩泽,
请求

e·ven·tide ['i:vəntaɪd] *n.* [旧] 黄昏, 日暮

废。这一标记用来指那些完全不再使
用的单词或意思。有时我们在阅读很古的
作品 (如莎士比亚的戏剧) 时遇到了这样
的单词或意思。废弃的意思也能帮助我们
了解现在的意思或形式的演变过程。

mis·tress ['mɪstrɪs] *n.* 1 女主人, 主妇: the
mistress of the household 这家的女主人 2 (有
时作 **Mistress**) (被看做是女主人的) 称霸的
国家 (或事物): England was *mistress* of the
seas. 英国曾是海上霸主。3 情妇 4 [废]
Mistress 夫人, 小姐, 女士 (称呼语, 用在
女性的姓名前, 现在已被 *Mrs.*, *Miss* 或
Ms. 替换)

其余的三个用法标记说明有些单词或
意思只用在某些地方或社会情景。

方言。方言是一种在某个国家的特定
地区或某个群体的人口头上使用的语言形
式。本词典中带有方言标记的大部分单词
都是在美国南部、西部或西南部使用的单
词。这一方面的信息通过使用 [方言] 标
记或释义后的用法说明表示出来。

or·ner·y ['ɔ:nəri] *adj.* [方言] 卑鄙的; 脾气

坏的；爱争吵的

chuck¹ [tʃʌk] *v.* ……

n. 1 轻拍下巴 2 扔 3 食物（这个词义在美国西部使用）

方言用法标记或注释告诉你其他地区的人可能不懂得这种单词。此外，主要用在其他英语国家（如英国）的单词用斜体的文字或释义后的用法说明表示出来。

bar·row [ˈbærəʊ] *n.* 1 同 WHEELBARROW 2 *PUSHCART* 的常见英式英语用词

las·sie [ˈlesi] *n.* 少女，年轻妇女（主要用于苏格兰）

gaol [dʒeɪl] *n.* JAIL 的英国拼法

—**gaol·er** *n.*

非正式。在本词典中，日常生活谈话、私人书信等使用、但不用在正式讲话或书面语的单词或意思称做非正式词语，如下所示：

let·up [ˈletʌp] *n.* [非正式] 1 停止，终止 2 减缓，减少

俚语。带这个标记的单词或意思不被看做是标准用法，而是讲话人在很不正式的场合或为了特殊的效果而使用的。某个群体的人（如十几岁的青少年或音乐家）经常使用特别的俚语词汇。

lem·on [ˈlemən] *n.* 1 柠檬（一种有卷须的小水果，果皮呈黄色，果肉多汁但酸）2 柠檬树 3 浅黄色 4 [俚语] 次品车，次品

学科标记和介绍性说明

有些单词或意思只用在某些学科或专业。尽管在释义前会用词语或斜体印刷的标记说明学科信息，但这一信息经常都写进单词的释义里。

past [pɑːst 或 pæst] *adj.* 1 …… 4（语法中的）过去的：The *past* tense of “walk” is “walked”. “walk” 的过去式是 “walked”。

back·board [ˈbækboɪd] *n.*（篮球架上挂篮筐的）篮板（通常是玻璃制的）

介绍性说明也用来识别作前缀、缩略词、符号、商标等的词目，或识别用作一个标准单词的不常用形式或拼写、缩略形

式、古旧形式、曲折变化形式等的词目。

Mex. [缩] 1 Mexican 2 Mexico

I 碘（iodine）的化学符号

Or·lon [ˈɔːlɒn]（商标名）奥纶（一种合成纤维）

cat·sup [ˈkætsəp] *n.* KETCHUP 的另一拼法

didst [dɪdst] *v.* DID 的旧形式（与 thou 连用）

flu [fluː] *n.* INFLUENZA 的缩略形式

kept [kept] *v.* KEEP 的过去式和过去分词

释义后的用法说明

单词用法的另一种注释位于所适用的某个意思或某些意思之后。有些单词由于大多数人不再使用，不需要进一步解释。

canst [kænst] *v.* CAN¹ 的旧形式（与 thou 连用）

有些动词与某些介词连用。

loom² [luːm] *v.* 隐隐约约出现（常与 up 连用）：A ship *loomed* up out of the fog. 一艘船隐隐约约在雾中出现。

〔该词来历不详。〕

有时，一个单词或一个单词的意思大部分人都很熟悉，但大部分人也认为是粗鲁的、侮辱性的或不雅的。

mob [mɒb] *n.* 1 一群暴徒，乌合之众 2 人群 3（用于表示蔑视）群氓 4 [俚语] 一群罪犯

如果用法说明位于冒号后的释义之后，指的只是那个释义。如果指的是词性的所有意思或整个条目，用法说明便在词条末另起一行。长的用法说明由条目最后的黑正方形符号开始，提供条目词使用的特别信息。

far·ther [ˈfɑːðə(r)] *adj.* 1 FAR 的比较级 2 更远的，较远的 ……

■人们指实际意义上的距离时，经常没有区别 **farther** 和 **further** 这两个词。但许多人认为此时应用 **farther**。如果表示对前面所提的意思进行添加时，则标准词是 **further**。

词的来历

今天使用的英语单词有的在过去的数

千年中进入英语,有的是最近才进入英语的。许多从英语成为一种独立的语言之前就存在的语言传下来。大量的英语单词借自拉丁语和希腊语,借自法语较早的形式。circus 开始时是个拉丁语单词。theater 从一个由拉丁语演变而来的古法语单词进入英语,古罗马人从古希腊得到这个词。algebra 最早源自一个阿拉伯语单词。

本词典在称为词的来历的特别注释中说明许多词目词的历史和演变,告诉你该单词是怎样得到那个意思的。了解词的历史能使你更好地了解其意思。在本词典中,词的来历以两种形式出现。

本词典中大部分词的来历出现在词条的结尾,列在鱼尾号里。这些来历主要出现在同形异义词的词条里。例如,你可能会对 **sow** 是两个不同的单词感到疑问:其名词的意思是“母猪”,发音为 [sau]; 动词的意思是“播种”,发音为 [səu]。以下是这两个词的来历:

sow¹ [sau] *n.* 母猪

〔该词由意思为“母猪”的古英语单词 *sugu* 演变而来。〕

sow² [səu] *v.* 1 播种,撒播(种子): to *sow* wheat 播种小麦 / to *sow* early in the spring 在春天早早播种

〔该词由意思为“播种”的古英语单词 *sawan* 演变而来。〕

—'sow·er *n.*

现在你可以知道,这两个单词源自最古老的古英语的不同单词。在有些情况下,两个同形异义词来源于不同的语言,如拉丁语和德语的古形式。鱼尾号里的词的来历给出了尽可能多的信息,不遗漏词的形式变成英语的过程或在过去几百年里古的单词的发展的重要阶段。有时候,学者们没有足够的精确信息来说明词的来历,因此用“该词的来历不详”或“该词的词源不详”等注释来告诉你这一事实。

惟一没有提供词的来历的同形异义词条目是那些释义只有互见指引的形式,例如 *thought*² 这一词目。

鱼尾号里有一些简短的词来历,主要出现在缩略词、化学符号和音乐术语。以下是个例子:

Fe 铁 (iron) 的化学符号

〔该符号来自意思为“铁”的拉丁语单词 *ferrum*。〕

本词典的第二种词的来历以另外的一部分出现在词条的最后。这些词的来历是出于有趣而选择的,经常以故事的形式表现出来。这些词的来历更一般地说明了词的来源和发展,通常只说明主要源语。

jum·bo ['dʒʌmbəu] *n.* 庞然大物 —*pl.* —*bos*

adj. 巨大的,特大的: *Jumbo eggs cost more than large eggs.* 特大的鸡蛋比大鸡蛋贵。

词的来历—**jumbo**

jumbo 一词在 19 世纪初进入美国英语,当时用于表示马戏团的大象。该词源自西非的一种语言里意思为“大象”的单词。

词的派生形式

在一些词条的最后,你会发现在新的一行开始的单词,这些单词以黑体字印刷,带词性的标记。这些派生形式是些常用的单词,由词根加上后缀形成的。它们没有释义,因为它们的意思能够通过词根和后缀的意思推测出来。明显带有一个以上意思的派生形式则独立收录。

ea·ger ['iɡə(r)] *adj.* 渴望的,殷切的: *ea·ger to win* 渴望取胜 / *eager for praise* 渴望得到称赞

—'ea·ger·ly *adv.* —'ea·ger·ness *n.*

同义词注释

本词典包括了许多很短的段落,说明一些意思紧密相关的单词。这些同义词注释说明一组词之间的相似之处和差别。同义词注释位于词条的最后,同义词标题之下。下面的例子说明了 **honesty** 这一词条

块,包括了讨论 **honesty**, **honor** 和 **integrity** 这三个同义词的同义词注释。

hon·es·ty ['ɒnəsti] *n.* 诚实; 正直; 正当; 真诚

同义词—honesty

honesty 表示诚实、可信赖, 不会撒谎、作弊或偷窃, 如: *Honesty is the best policy.* 诚实是最好的办法。 **honor** 表示某一群人应当认真遵守的正确行为方式, 如: *Can there be honor among thieves?* 贼还会有信义吗? 而 **integrity** 表示虽然很容易忽视, 但信守自己的道德信念, 如: *We must elect people of integrity.* 我们必须选刚正不阿的人。

honesty 的同义词注释的互见指引位于 **honor** 和 **integrity** 词条的结尾。

本词典使用的缩略语

A. D. 公元

adj.	形容词
adv.	副词
a. m.	上午
B. C.	公元前
conj.	连词
etc.	等等
interj.	感叹词
n.	名词
pl.	复数
pl. n.	名词复数
p. m.	下午
prep.	介词
pron.	代词
sing.	单数
U. S.	美国
U. S. S. R.	前苏联
v.	动词